



MANDARIN CHINESE (PRINCIPAL)

9778/02

Paper 2 Listening, Reading, and Translation

May/June 2017

MARK SCHEME

Maximum Mark: 60

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the May/June 2017 series for most Cambridge IGCSE[®], Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

© IGCSE is a registered trademark.

This syllabus is approved for use in England, Wales and Northern Ireland as a Cambridge International Level 3 Pre-U Certificate.

This document consists of **5** printed pages.

Section 1

Question	Answer	Marks																										
1	过年 guò nián	1																										
2	婚礼 hūn lǐ	1																										
3	长期 cháng qī	1																										
4	(b) writing diaries	1																										
5	(a) preserving memories (d) Improving writing skills	2																										
6(i)	equal relationship	1																										
6(ii)	animals are our friends	1																										
7	respect them (from the bottom of our hearts)	1																										
8	not to harm/injure/hurt them (for our personal gains/benefits) create an environment which is suitable	2																										
9	our children cannot see today's animals in the wild they can only see them in the cinema/film	2																										
10	the social media is deeply rooted in Chinese people's lives and there are many characteristics. <table border="1" data-bbox="300 1279 1337 2033"> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>It is humorous + interesting/funny</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>it enables people to feel relaxation</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>it enables people to feel freedom</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>(Its simplified characters and words) have sped up communication (among people)</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>This has brought a great deal of convenience to people</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>The meanings can be unclear</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>for example, the wide use of numbers</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>can sometimes confuse people/people do not understand</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>As the netizens/internet users get younger</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>internet language is moving further away from the use of traditional language</td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>Many older people indicate/expressed that they cannot understand</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>nor accept, this type of new language</td> </tr> <tr> <td>13</td> <td>This does not benefit the communication between younger and older generations</td> </tr> </tbody> </table>	1	It is humorous + interesting/funny	2	it enables people to feel relaxation	3	it enables people to feel freedom	4	(Its simplified characters and words) have sped up communication (among people)	5	This has brought a great deal of convenience to people	6	The meanings can be unclear	7	for example, the wide use of numbers	8	can sometimes confuse people/people do not understand	9	As the netizens/internet users get younger	10	internet language is moving further away from the use of traditional language	11	Many older people indicate/expressed that they cannot understand	12	nor accept, this type of new language	13	This does not benefit the communication between younger and older generations	
1	It is humorous + interesting/funny																											
2	it enables people to feel relaxation																											
3	it enables people to feel freedom																											
4	(Its simplified characters and words) have sped up communication (among people)																											
5	This has brought a great deal of convenience to people																											
6	The meanings can be unclear																											
7	for example, the wide use of numbers																											
8	can sometimes confuse people/people do not understand																											
9	As the netizens/internet users get younger																											
10	internet language is moving further away from the use of traditional language																											
11	Many older people indicate/expressed that they cannot understand																											
12	nor accept, this type of new language																											
13	This does not benefit the communication between younger and older generations																											

Section 2

Question	Answer	Marks
11	to develop children's intelligence/IQ	1
12	the ability to dream share with others	2
13	<u>sound/all-round/complete</u> character/integrity	1
14(i)	eliminate violent/disruptive/explosive behaviour	1
14(ii)	encourage children to maintain a positive/optimistic/motivated mind set	1
15	teach children how to spend their pocket money appropriately cultivate children's ability to co-operate help children to cope with failure help children to discover their strengths (daily) help them learn to appreciate others any three from five	3
16	C D	2
17	<u>maintain</u> your interest in your job	1
18	don't take your computer home work diligently during the day spend <u>all your time</u> with family after work any two from above	3
19	spend <u>an hour each day</u> doing something which is totally unrelated to work.	1
20	can help to improve <u>work</u> efficiency; reduce errors; and reduce conflicts (between people).	3

Section 3

Question	Answer	Marks
青出于蓝		
	Indigo blue is extracted from the indigo plant (but is bluer than the plant it comes from)/Indigo came out of blue, but is prettier than blue; The pupil surpasses the master.	2
唇亡齿寒		
	The teeth will feel cold if lips are gone; This expression describes closely related interests. The first cannot survive without the second.	2
对牛弹琴		
	Play the lute to a cow; Address the wrong audience; talk over someone's head.	2

Section 4

Question	Answer	Marks	
	1	When she went to study abroad,	16
	2	(at the airport,) with tears in his eyes	
	3	he only said a few words: I will wait for you.	
	4	When they walked into the wedding hall,	
	5	he said: trust me	
	6	when she gave birth to their first daughter	
	7	he said to her: you've had a hard time (thank you, the ordeal is over)	
	8	When their daughter got married,	
	9	he held her hand,	
	10	said: you still have me;	
	11	when she was ill,	
	12	he repeatedly said to her:	
	13	I am here;	
	14	Throughout their entire life,	
	15	he had never said: I love you,	
	16	but love had never ever left them	
	17	There are people who cannot express themselves in this world,	
	18	but who can say that they lack love?	